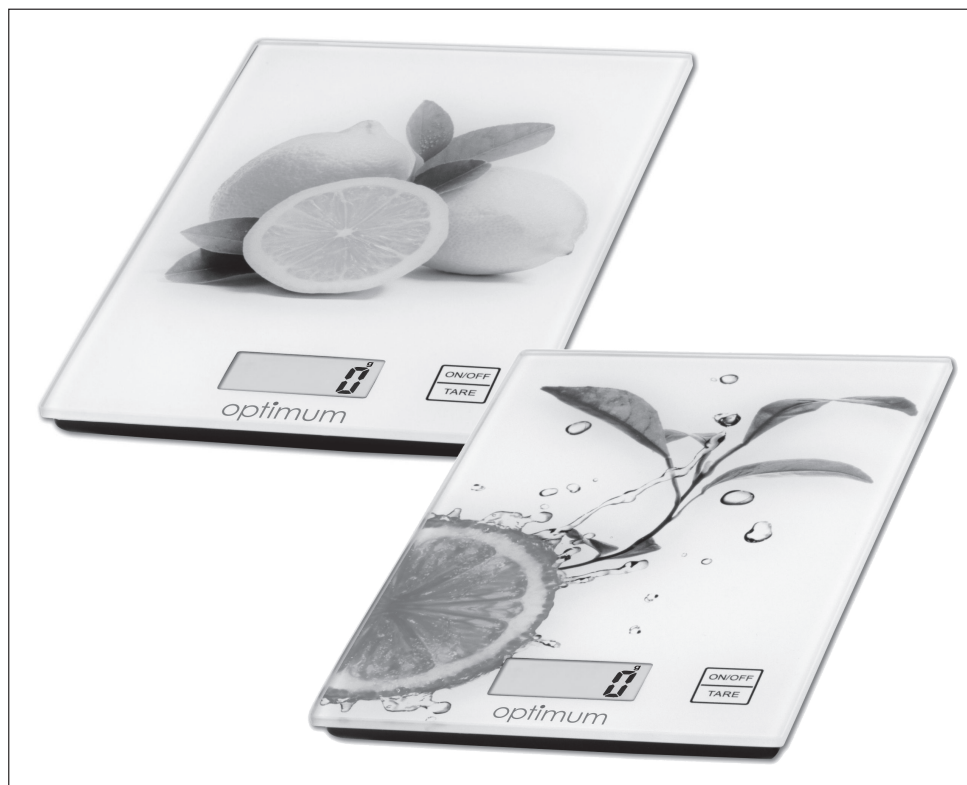


# optimum

## *Waga kuchenna WG-0023/WG-0024*



<b>PL</b>	Instrukcja obsługi .....	3
<b>UK</b>	Operating Instructions .....	6

# ELEKTRONICZNA WAGA KUCHENNA WG-0023/ WG-0024

## KARTA GWARANCYJNA

NR .....

Ważna wraz z dowodem zakupu

**Nazwa sprzętu:** .....

**Typ, model:** .....

**Data sprzedaży:** .....

.....  
*pieczętka i podpis sprzedawcy*

### Warunki gwarancji

Produkt objęty jest 24-miesięczną gwarancją od daty jego zakupu. Gwarancja dotyczy wyrobów zakupionych w Polsce i jest ważna na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. W tym okresie istnieje wygodna możliwość wymiany uszkodzonego produktu na nowy w miejscu jego zakupu (termin na rozpatrzenie reklamacji wynosi 14 dni). Podstawą do wymiany jest czytelnie wypełniona karta gwarancyjna z załączonym do niej dowodem zakupu produktu. Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych w wyniku nieprawidłowego użytkowania produktu, uszkodzeń mechanicznych lub samowolnych napraw. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

### SERWIS ARCONET

ul. Grobelnego 4

05-300 MIŃSK MAZOWIECKI

tel. +48 22 100-59-65, INFOLINIA: 0 801-44-33-22

LISTA PUNKTÓW SERWISOWYCH: [www.arconet.pl](http://www.arconet.pl)

#### Expo-service Sp. z o.o.

00-710 Warszawa, Al. Witosza 31, Polska

tel. +48 25 759 1881, fax +48 25 759 1885

[AGD@expo-service.com.pl](mailto:AGD@expo-service.com.pl)

[www.optimum.hoho.pl](http://www.optimum.hoho.pl)

*Adres do korespondencji:*

Expo-service Sp. z o.o.

05-300 Mińsk Mazowiecki

ul. Grobelnego 4



## UWAGA!

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją. Instrukcję należy zachować do przyszłego wglądu w celu korzystania wszystkich funkcji urządzenia.

## WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

W czasie eksploatacji urządzenia należy stosować się do poniższych instrukcji dotyczących bezpieczeństwa. Prosimy o dokładne zapoznanie się z poniższym rozdziałem!

Ponieważ nie jest możliwym przewidzenie wszystkich możliwych sytuacji i określenia dla nich szczegółowych zasad bezpieczeństwa, w sytuacjach nieopisanych poniżej prosimy o stosowanie środków ostrożności zgodnych ze zdrowym rozsądkiem.

- Przed pierwszym użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku 8 lat i powyżej, jeśli ich działanie jest nadzorowane lub zostały one uprzednio poinstruowane odnośnie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją niebezpieczeństwo związane z użytkowaniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci, które nie ukończyły 8 lat i są pod nadzorem osoby dorosłej. Przechowuj urządzenie i jego przewód poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 8 lat
- Z urządzenia mogą korzystać osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej i umysłowej lub nie posiadające stosownego doświadczenia i wiedzy, jeśli ich działanie jest nadzorowane lub zostały one poinstruowane w zakresie prawidłowego posługiwania się urządzeniem i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem
- **OSTRZEŻENIE!** Nigdy nie należy pozostawiać dzieci z materiałem opakowaniowym oraz z produktem bez nadzoru. W przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo utraty życia przez uduszenie. Dzieci nie powinny mieć dostępu do produktu.
- **OSTRZEŻENIE!** Baterie nie powinny dostać się w ręce dzieci, nie powinny być przechowywane w łatwo dostępnych miejscach. Istnieje niebezpieczeństwo, że zostaną one połknięte przez dzieci lub domowe zwierzęta. W przypadku połknięcia należy natychmiast udać się do lekarza.
- Zawsze wyjmuj baterie, gdy nie używasz urządzenia – zapobiegnie to uszkodzeniu urządzenia w przypadku wycieknięcia elektrolitu z baterii.
- Wyczerpane baterie należy bezzwłocznie wyjąć z urządzenia, rozładowane baterie mogą wyciekać powodując uszkodzenie urządzenia.
- Nie wyrzucaj zużytych baterii do śmietnika lecz do specjalnych pojemników na zużyte baterie.
- Nigdy nie wrzucaj baterii do ognia. Niebezpieczeństwo wybuchu!
- Waga kuchenna przeznaczona jest wyłącznie do użytku domowego. Nie należy wykorzystywać jej do zastosowań przemysłowych lub sklepowych. Wagi nie wolno stosować do celów kalibracyjnych lub handlowych.
- Nie użytkować urządzenia na wolnym powietrzu.

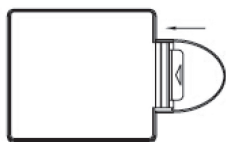
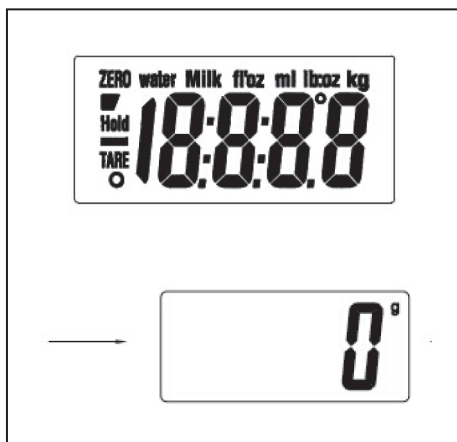
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innej cieczy! Przedostanie się wilgoci do wnętrza urządzenia może spowodować jego uszkodzenie. Dlatego nie należy eksploatować go w łazience lub innych pomieszczeniach o wysokiej wilgotności.
- Nie narażać elektronicznej wagi kuchennej na działanie ciepła lub promieni słonecznych! Nie umieszczać urządzenia w pobliżu elementów grzewczych np. grzejników, kaloryferów lub pieców, ponieważ mogłyby to spowodować odkształcenie się obudowy i uszkodzenie elementów elektronicznych.
- Urządzenie należy użytkować tylko w pozycji poziomej, na płaskiej powierzchni np. stole lub innym twardym blacie. Nigdy nie użytkować urządzenia na powierzchni pochyłej lub niestabilnej – może to powodować niedokładne wskazania podczas ważenia, jego wywrócenie lub nawet upadek na podłogę. Nie użytkować wagi, jeśli powierzchnia przewidziana do jej eksploatacji jest niestabilna, gdyż grozi to przypadkowym przewróceniem urządzenia lub jego upuszczeniem.
- Nie przeciążać wagi! Urządzenie przewidziane jest do ważenia ciężarów o maksymalnej wadze 5 kg. Nie należy ważyć przedmiotów o wadze przekraczającej 5 kg, gdyż waga nie jest w stanie wyświetlać ich ciężaru a próby ich ważenia mogą prowadzić także do trwałego uszkodzenia wagi w wyniku przeciążenia. Dlatego przed rozpoczęciem ważenia należy wstępnie oszacować ciężar przedmiotu. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku przeciążenia.
- Szklana powierzchnia ważąca jest krucha i należy chronić ją przed uderzeniami.
- Na wadze nie należy umieszczać gorącej żywności ani gorących pojemników, takich jak rondle.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia lub awarie powstałe w wyniku modyfikacji, nieostrożnego obchodzenia się z urządzeniem, jego czyszczenia, wycieku baterii, niewłaściwego założenia baterii lub niestosowania się do zapisów niniejszej instrukcji.

#### PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

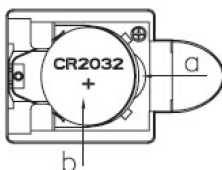
1. Usuń wszystkie materiały opakowaniowe.
2. Zdejmij pokrywkę baterii na spodzie urządzenia. Zobacz schemat ① na rysunku poniżej.
3. Włóż baterie 1 × Cr2032. Upewnij się, że bateria jest prawidłowo włożona (rys. ②), ponieważ nieprawidłowo włożona bateria może uszkodzić urządzenie!
4. Wagę ustaw na twardej, płaskiej i równej powierzchni. Nie stawiaj na miękkich, niestabilnych powierzchniach.
5. Naciśnij pozycję C tak jak na zdjęciu ③, aby łatwo wyjąć baterie.

#### UŻYCIE URZĄDZENIA

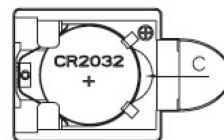
1. Połóż wagę na twardym i poziomym miejscu, dotknij lekko palcem „ON / OFF”, na ekranie pojawi się: „18: 8: 8.8”, a po chwili pojawi się „0”. Patrz rysunek obok.



①



②



③

2. Domyślną jednostką fabryczną jest „g”, jeśli chcemy zmienić, należy użyć przycisku (UNIT) z tyłu wagi, aby wybrać właściwą jednostkę.
3. Umieść przedmiot, który chcesz zważyć, na powierzchni wagi. Waga pokaże wkrótce na ekranie ...



#### 4. Funkcja tarowania.

Funkcja tarowania służy do pominięcia wagi pojemnika w którym ważysz produkty:

- a) Umieść na wadze pusty pojemnik w którym będziesz ważyć produkty np. mąkę, cukier itp
  - b) Naciśnij raz przycisk „TARE”, aby zresetować wagę. Waga pojemnika będzie teraz wyświetlana jako zero, mimo że pozostaje na wadze.
  - c) Umieść produkty w pojemniku i odczytaj wagę ważonych produktów.
5. Urządzenie wyłączy się automatycznie po 120 sekundach bez aktywności.



#### UWAGA

1. „ERR” pojawi się, jeśli waga jest przeciążona (ponad 5009 g / 11 funtów).



2. „Lo” pojawi się, jeśli poziom naładowania baterii jest niski i należy ją wymienić.



#### KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

#### UWAGA!

W żadnym wypadku nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie ani umieszczać go pod bieżącym strumieniem wody!

- Pokrywę zewnętrzną wagi kuchennej oraz powierzchnię szklaną należy myć gładką, wilgotną, niestrzępiącą ściereczką lub ściereczką wykonaną z materiału syntetycznego. Po umyciu obudowę należy przetrzeć suchą ściereczką. Należy zwracać uwagę, by podczas mycia do wnętrza urządzenia nie przedostała się wilgoć ani brud.
- Do czyszczenia urządzenia nie wolno stosować rozpuszczalników (acetonu, benzolu, benzyny, alkoholu itp.), ponieważ mogą one rozpuszczać materiał obudowy lub elementy wewnętrzne w przypadku przedostania się do wnętrza urządzenia. Nie stosować środków czyszczących o właściwościach ściernych.

#### SPECYFIKACJA PRODUKTU:

1. Zakres wagi: 2 g – 5 000 g
  2. Dokładność pomiaru: 1 g
  3. Bateria: 1 × CR2032
  4. Jednostka: g / kg / lb: oz / woda: ml / mleko: ml
- Wskazanie w mililitrach (ml) jest wystarczająco precyzyjne tylko wówczas, kiedy odmierzana jest woda lub mleko. Przy ważeniu innego rodzaju płynów, o innej gęstości, wskazanie może być niedokładne.

#### EKOLOGIA – OCHRONA ŚRODOWISKA

Symbol „przekreślonego pojemnika na śmieci” umieszczony na sprzęcie elektrycznym lub opakowaniu wskazuje na to, że urządzenie nie może być traktowane jako ogólny odpad domowy i nie powinno być wyrzucane do przeznaczonych do tego celu pojemników.



Niepotrzebne lub zużyte urządzenie elektryczne powinno być dostarczone do specjalnie wyznaczonych do tego celu punktów zbiorczych, zorganizowanych przez lokalną administrację publiczną, przewidzianych do zdawania elektrycznego sprzętu podlegającego utylizacji.

W ten sposób każde gospodarstwo domowe przyczynia się do zmniejszenia ewentualnych negatywnych skutków wpływających na środowisko naturalne oraz pozwala odzyskać materiały z których składa się produkt.

#### LIKWIDACJA ZUŻYTYCH BATERII

Baterie zawierają substancje szkodliwe dla środowiska naturalnego i z tego względu nie powinny być wyrzucane ze zwykłym odpadem domowym. Zużyte baterie oddaj do poprawnej utylizacji w odpowiednio przeznaczonych do tego celu miejscach zbiorczych.

Waga: 0,39 kg

Before using the device, please read this manual thoroughly. Keep these instructions for future reference in order to use all the functions of the device.

## **IMPORTANT SAFETY INFORMATION**

When using the machine, the following safety instructions should be followed. Please read the following chapter carefully!

Since it is not possible to foresee all possible situations and specify specific safety rules for them, please use common sense precautions in situations not described below.

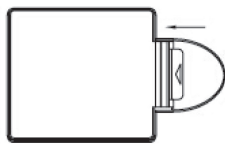
- Read the operating instructions carefully before using the device for the first time.
- The appliance may be used by children aged 8 years and above, if their operation is supervised or they have been previously instructed regarding the safe use of the device and understand the danger of using it. Cleaning and maintenance of the appliance cannot be performed by children under 8 years of age and under the supervision of an adult. Keep the appliance and its cord out of reach of children under 8 years.
- The appliance may be used by people with limited physical, sensory and mental fitness or who do not have the appropriate experience and knowledge, if their operation is supervised or they have been instructed in the proper use of the appliance and understand the risks associated with it.
- Children must not play with the appliance.
- **WARNING!** Never leave children with the packaging material and the product unattended. Otherwise there is a danger of suffocation. Children should not have access to the product. **WARNING!** Do not let children play with foil. Danger of suffocation!
- **WARNING!** Batteries should not be in the hands of children and should not be stored in easily accessible places. There is a danger that they will be swallowed by children or pets. If swallowed, consult a doctor immediately.
- Always remove the batteries when not using the device - this will prevent damage to the device if the battery leaks.
- Exhausted batteries should be removed from the device without delay, discharged batteries may leak causing damage to the device.
- Do not dispose of used batteries in the trash, but into special containers for used batteries
- Never throw batteries into a fire. Danger of explosion!
- The kitchen scale is intended for domestic use only. It should not be used for industrial or shop applications. The balance must not be used for calibration or commercial purposes.
- Do not use the device outdoors.
- Do not immerse the device in water or any other liquid! Moisture penetrating the device may damage it. Therefore, do not use it in the bathroom or other rooms with high humidity.
- Do not expose the electronic kitchen scale to heat or sunlight! Do not place the device near heating elements, e.g. radiators, radiators or stoves, as this may cause deformation of the casing and damage of electronic components.

- Use the device only in a horizontal position, on a flat surface such as a table or other hard top. Never use the device on an inclined or unstable surface – it may cause inaccurate weighing indications, its overturning or even falling to the floor. Do not use the scale if the surface intended for its operation is unstable, as it may cause accidental tipping over or dropping.
- Do not overload the weight! The device is designed for weighing loads with a maximum weight of 5 kg. Do not weigh objects weighing more than 5 kg, because the balance is not able to display their weight and attempts to weigh them may also lead to permanent damage to the balance as a result of overloading. Therefore, before weighing, the weight of the object should be estimated initially. The manufacturer is not responsible for damage caused by overloading.
- The glass weighing surface is fragile and must be protected against impacts.
- Do not place hot food or hot containers such as saucepans on the scale.
- The manufacturer is not responsible for damages or failures resulting from modifications, careless handling, cleaning, battery.

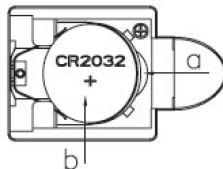
**PRIOR TO FIRST USE**

1. Remove all packaging materials.
2. Presses remove the battery cover on the underside of the appliance. See diagram ①

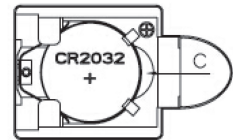
4. Use the tare function of the appliance to weigh several consecutive objects in the following manner:
  - a) Place the object you wish to weigh on the weighing platform
  - b) Place the first object (for example, a bowl) on the weighing



①



②



③

3. Insert 1×Cr2032 batteries. Make sure that the battery is correctly inserted, since incorrectly inserted battery may damage that appliance! See diagram ②
4. Set scale on some place that the Surface must be level for accurate operation.
5. Press C position in picture ③ to remove batteries easily.

**USE**

1. Put the scale on the hard and level place, touch “ON/OFF” lightly with your finger, the screen will show “18:8:8.8”, after seconds, “0” appears (Pic. next to the right).
2. The factory default unit is “g”, if not applicable, please set switch on the back of scale to choose the right unit.. Or please touch “UNIT” lightly to choose the right unit.
3. Place the object you wish to weigh on the weighing platform. The weight will show on the screen soon...



- a) platform. If desired, note the weight of the object before proceeding.
- b) Press the “TARE” button once to reset the weight. The weight of the first object will now be displayed as zero, even though it remains on the weighing platform.
- c) Place the next object on the weighing platform (e.g. by putting an apple into the bowl) and read the weight when the

display is stable. Only the weight of the apple in the bowl will be displayed.

5. The appliance automatically switches off after 120 seconds with no activity.

#### PRODUCT SPECIFICATION

1. capacity: 5 kg // 11 lb
2. graduation: 1 g
3. cell: 1×CR2032



#### NOTE

1. "ERR" will appear if the scale is overloaded (Over 5009g/11lb).



2. "Lo" will appear if battery is low and needs to be replaced.



#### MAINTENANCE AND CLEANING

**Attention!** Under no circumstances should you immerse the device in water or place it under a running water jet!

- The outer cover of the kitchen scale and the glass surface should be washed with a smooth, damp, lint-free cloth or a cloth made of synthetic material. After cleaning, wipe the cabinet with a dry cloth. Make sure that no moisture or dirt gets inside the device during cleaning.
- Do not use solvents (acetone, benzol, gasoline, alcohol, etc.) to clean the device, as they may dissolve the casing material or internal components if it gets inside the device. Do not use abrasive cleaners.

4. unit: g/kg/lb:oz/water:ml/milk:ml

#### ECOLOGY – ENVIRONMENTAL PROTECTION

The "crossed-out trash bin" symbol on electrical equipment or packaging indicates that the device cannot be treated as general household waste and should not be disposed of into containers for such waste.



**Obsolete or broken-down electrical device** should be delivered to special designated collection points, organized by local public administration, whose purpose is to collect recyclable electrical equipment.

This way, each household helps reduce possible negative effects influencing natural environment and allows the reclaiming of materials which the product is made of.

#### DISPOSAL OF USED BATTERIES

Batteries contain substances that are harmful to the natural environment and therefore should not be disposed of as household waste. Used batteries should be disposed of properly in appropriate collection places.

Weight: 0.39 kg 